



## 当有人在医院去世

**Easter Health** 管理层及工作人员希望在此时向您表达我们诚挚的哀悼。我们知道关于死亡有许多不同的文化、精神和传统观念以及不同的做法，所以**Easter Health** 工作人员将尽力帮助您了解人在医院去世后将会发生什么事情，以及您接下来可能需要对您或死者做些什么。

这份资料可以作为以下几项的指南：

- 当在医院发生死亡时的一些问题。
- 死亡发生时遇到的情绪反应。
- 社区中的支援服务。
- 您可能需要处理的实际问题清单。



### 口译服务 - 您在家中怎样联系我们：

如果您有英语语言困难需要联系我们，您可以使用电话传译服务—电话**131450**。首先，有人会用英语接听电话，您需要遵循以下步骤：

- 1) 说出您的语言然后在电话上等待。您将被接通会说您的语言的口译员，然后
- 2) 提供您想拨打的电话号码
- 3) 如果您知道的话，请提供您想通话的人的姓名
- 4) 等待电话接通，口译员将帮助您。口译服务通常是免费\*的。

\*对于所有标有的政府资助组织，此项服务免费。

## Eastern Health联系方式:

**Eastern Health:** 在此期间, 医生、护士、社会工作者、牧师以及教牧关怀人员可以回答您的问题, 提供信息和帮助。请在星期一至星期五的上午9点到下午5点联系他们。请接待人员将您连接到您想交谈的部门或职员。如果他们不在, 您可能需要留下您的联系方式。

*周末期间服务人员会减少。*

Angliss Hospital	电话: (03) 9764 6111
Box Hill Hospital	电话: (03) 9895 3333
Healesville Hospital	电话: (03) 5962 4300
Maroondah Hospital	电话: (03) 9871 3333
Peter James Centre	电话: (03) 9881 1888
Wantirna Health	电话: (03) 9955 1200
Yarra Ranges Health	电话: (03) 9091 8888
Yarra Valley Community Health Service	电话: 1300 130 381



以上所有医院。

## 接下来会发生什么?

### 在医院看望死者

看望死者是一个非常私人的选择。务必记住在此过程中, 医院人员或者丧葬承办人可以帮助您。

对于一些人来说, 看望死者是他们哀悼过程中一个重要的部分。当死者仍在医院时, 我们可以安排您看望他们。请与工作人员讨论您的需求, 如果您在等待其他家庭成员到来, 请告知他们。医院中的设施有限, 所以最好能在殡仪馆中看望死者。

在您指定一位丧葬承办人, 并允许他们将死者转移到您选定的殡仪馆之前, 死者将一直在医院中。

### 在殡仪馆看望死者

看望死者也可以通过丧葬承办人来安排。此项要求可能会有相关费用。看望可以使那些在死者去世时不在医院的家人或朋友有机会做最后的告别。如果死者将要被运往其他州或海外以进行埋葬、火化或者土葬, 看望也会是十分重要的。

## **联系丧葬承办人**

**Eastern Health**不会推荐丧葬承办人。死者可能在他们去世前已经安排了自己的葬礼，或已经将他们的愿望告诉给家人或密友，或写在他们的遗嘱中，请与您的家人或者朋友探讨这一决定。请查阅您当地的电话簿或与医院人员交谈，了解丧葬承办机构。

## **预付费的葬礼安排**

在您指定一位丧葬承办人之前，请检查死者是否留下任何文件，表明他们已经向某个公司预付了葬礼，包括埋葬、火化或土葬。

不同丧葬承办人的费用和服务会有所不同。我们建议您在做最终决定前与几家不同的公司交谈并做比较，以确保您的需要得以满足并了解您同意支付的费用。

有些人有资格获得葬礼资金援助。

## **决定与选择**

您选定的丧葬承办人将与您见面，讨论关于死者埋葬、土葬或火化的选择。也可以选择葬礼、追悼或追忆服务，或根据您的需要以及文化、宗教、精神或传统风俗等选择其他形式的仪式。

在某些情况下，家属可能想在乡村小镇、其他州或海外埋葬、火化或土葬死者。您应当尽快与丧葬承办人讨论这些情况。

对任何种类的服务或仪式，没有法律方面的要求。您必须遵守的唯一法律要求是，要通过受到认可的墓地或火葬场安排埋葬、土葬或火化死者的遗体。

## **特殊的风俗或传统**

当死者还在**Eastern Health**时，请尽快告知我们的工作人员您的任何特殊需求，包括您想遵循的文化、宗教、精神或传统风俗。

## **教牧关怀**

每个医院都有教牧关怀人员，他们可以帮助您安排您可能需要的任何特殊精神需求或仪式，包括联系您宗教传统或精神的特别代表，或者获得经文。

这些教牧关怀人员为所有人提供帮助，不论他们是否声称信奉某个宗教，还是他们只是想与人交谈。如果您想与教牧关怀人员交谈，请联系他们。

每个医院也提供一个被称为**Sacred Space**的区域，以供人们安静地沉思或祈祷。

### 从 **Eastern Health** 的转运服务

一旦您决定使用某个丧葬承办服务，他们会将死者转运到您选定的殡仪馆。

如果需要对死者进行验尸，那么将死者转运给丧葬承办人的时间可能会延迟。另一个延迟原因可能是州验尸官的参与。

### 死亡证明

死亡证明将由治疗小组填写。然后医院人员会将此证明转寄给丧葬承办人，再由承办人将此证明寄给出生、死亡和婚姻登记处。经认证的副本将由出生、死亡和婚姻登记处寄给负责死者事务的人。如果急需该副本，请告知丧葬承办人。

### 捐献器官或组织

**Eastern Health**人员可能会请您考虑捐献器官或组织。

这包括您出具书面同意书，允许从死者身上取出特定器官或组织，然后将它们提供给危重病人进行器官移植，以此改善他们的生活，并且在某些情况下，拯救他们的生命。有时候死者可能已经留下他们想捐献器官或组织的指示，您将被要求表示同意，支持他们的指示。医院人员也将检查是否死者留下任何文件表明不想捐献，这将确保尊重他们的愿望。

如果在宗教或文化上对此存有异议，请立即告知医院人员。

附加说明可从以下机构得到：

捐助生命，澳大利亚器官与组织捐献和移植管理局

[www.donatelife.org.au](http://www.donatelife.org.au)

### 死后检查（验尸）

有两种不同种类的验尸：

- 非验尸官进行的死后检查：在医院进行
- 由验尸官进行的死后检查：州验尸官检查过程的一部分

### 非验尸官进行的死后检查

**Eastern Health** 医疗人员可能要求您同意进行死后检查。如果您对此过程有异议，或者担忧死者的特殊文化风俗，请您务必告知工作人员。此项检查可以帮助工作人员了解死者死亡的原因，尤其是意外死亡。通常家庭成员也想知道其原因。在您决定之前，工作人员将与您讨论会发生什么事情以及为什么它是有帮助的。我们鼓励您提出任何问题以澄清您所不清楚的情况，或者如果您需要更多信息。

死后检查报告副本将送交死者的治疗小组。您的家庭医生也能索要该报告副本。家人可以通过治疗小组或您的家庭医生得到报告。报告可能需花4周时间完成，在某些情况下可能需要更专业的分析，那么最终报告可能需更长时间才能得到。


### 维多利亚州验尸官的参与

当需要检查死者的病史和他们的死亡情况时，验尸官将参与其中。通常这仅仅涉及医院和验尸官之间的电话联系。有时，死者将需要从医院直接转运到 **Southbank, Melbourne** 的死因裁判法庭进行更详细的复查。

当发生以下情况时，法律要求验尸官必须参与：

- 死者意外死亡或涉及一场事故、受伤或非自然方式死亡。
- 死者生前被警察拘留
- 死者在治疗过程中意外死亡
- 医生不能够签署死亡证明提供死亡原因
- 死者身份不明
- 死者是民政部护理对象
- 死者是《精神卫生法》（**Mental Health Act**）确定的非自愿病人

如果担心死者的死亡可能需要验尸官的参与，**Eastern Health** 医生将直接与验尸官办公室商议，然后再与家属商量。死者家属如果有任何问题，也可以咨询验尸官办公室寻求建议。

验尸官服务中心 

电话(03) 9684 4444

乡村地区：1800 136 852（免费电话）

[www.coronerscourt.vic.gov.au](http://www.coronerscourt.vic.gov.au)

根据法律，验尸官需要报告：

- 死者姓名
- 死者死亡原因
- 正式登记死者死亡所需的细节

### 验尸官的复查过程

当复查死者的死亡情况时，可能需要进行尸体解剖或病理学检查。如果您不想对死者进行尸体解剖，您必须通知**Eastern Health**人员。他们可以将您的愿望告知验尸官，这样您的愿望将会得到考虑。

根据死者的死亡情况，也可能需要收集诸如警察、医生、消防队等专业人员的专家报告，以及任何证人关于死者死亡的陈述。只有少数死亡会涉及审讯（法庭审讯），这时需要复查所有证据和报告。

大多数调查涉及自然死亡的死者。验尸官的参与并不意味着有人做错事或者有任何使家庭成员担心的事情。

死因裁判法庭有一个为涉及此程序的个人或家人提供援助服务的清单。这些信息可以在死因裁判法庭手册上找到，该手册可从**Eastern Health**工作人员、警察或死因裁判法庭获得。

### 葬礼安排延期

如果验尸官参与的话，将死者送往葬礼的时间可能会延迟**24**小时以上。一旦验尸官完成他们的任务，丧葬承办人可以代表您直接从验尸官办公室转运死者。

如果您要求葬礼在某个时间内举行的话，请要求 **Eastern Health** 人员通知验尸官。

### 实际问题

您可能希望请另一个人帮助您，这个人可能是您信任的朋友或家庭成员。有些人觉得参与这些实际工作是有帮助的。但是必须做您觉得对的事，这是很重要的。不要怕请求他人帮忙，因为许多人此时都想帮忙，但不知道该怎么帮。

## 遗嘱

找到死者的遗嘱、最后指示或任何其他法律文件是非常重要的。遗嘱或最后指示可能有详细说明死者关于葬礼及安葬、火化或土葬的选择。另一个重要文件是，可能有一个预付费的丧葬协议或与某个墓地的安排。

寻求有关遗嘱及最后指示的法律建议，请联系以下任一机构或个人：

➤ **The Victorian State Trustees** 

电话 (03) 9667 6444

[www.statetrustees.com.au](http://www.statetrustees.com.au)

➤ **The Victorian Legal Aid Commission** 

电话 (03) 9269 0234 或 677 402 (乡村地区)

[www.legalaid.vic.gov.au](http://www.legalaid.vic.gov.au)

- 死者的私人律师，或者您选择的一位律师—查阅当地电话簿寻找清单。

## 遗嘱认证

遗嘱认证办公室是高级法院的一部分，它正式认可遗嘱执行人，即授权处理遗产的人。如果没有遗嘱，遗嘱认证办公室将指定一位遗嘱执行人（通常是近亲）来处理遗产。遗嘱认证办公室将给您指导，确定需要完成的工作。可能会指派一名律师或一个信托机构以帮助遗嘱执行人履行其义务。

遗嘱认证办公室 

电话 (03) 9603 9296


## 葬礼援助

对于支付不起商业葬礼的人，可能会获得丧亡援助。如果您在这一方面需要更多的帮助，请与医院社工交谈。

电话 (03) 9564 7778

[www.bereavementassistance.org.au](http://www.bereavementassistance.org.au)


## 资金援助


丧葬安排可能会很贵，某些人有资格通过**Centrelink**获得资金援助。欲了解您是否有资格获得资金援助，请联系当地的**Centrelink**办公室。 

## 通知谁—检查清单

当一个人去世时，可能需要通知一些人和组织。如果您的配偶去世，您可能需要将联名账户的细节改为您的名字。

可参考下列清单：

- 家庭成员、亲戚、朋友和同事
- 指定的遗嘱执行人
- 律师
- 医生、牙医以及任何其他涉及死者生活的医护人员
- 金融机构（银行、建房互助协会、养老基金）。
- 宗教代表，或死者生前所属的教堂/清真寺等
- Medicare**及保健基金
- 保险公司（寿险、房险、车险等）
- 雇主- 死者及您自己的雇主，如果您想要请假的话。


 **Centrelink**— 如果死者生前在领取养老金。

另外，配偶或护理人员可能可以在死者去世后获得**14**周的丧亡津贴。

如果您之前正在领取护理人员报酬/津贴，您也需要通知他们。

**Centrelink**电话 13 23 00

[www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)







 退伍军人事务部 (DVA)

（如果死者生前在领取 **DVA** 津贴）

电话 (03) 9284 6000

[www.dva.gov.au](http://www.dva.gov.au)



- 房东，如果死者生前在租房
-  当地政府或市政局援助服务处（如果死者生前在使用家庭护理服务和/或送餐服务）
-  其他可能涉及护理死者的医院或医疗护理机构，例如移植手术单位
-  澳大利亚税务局
-  选举办公室 – 联邦及州
-  RACV、救护车、Vic Roads  
例如，撤销驾驶执照并修改或撤销车辆注册
- 俱乐部或协会，例如运动或社会团体
- 邮局及公共服务，例如图书馆
-  公用事业单位，如取消煤气、水、电、电话服务，或者更改账单信息

## 理解悲痛

### 不同的表达及感觉

对一个人去世感到悲痛是很正常的，并且人们会有许多不同的感觉。会有许多不同的生理、情感和和心理反应，包括震惊、悲哀、愤怒、空虚、害怕、绝望、孤独、内疚、麻木、恶心和抑郁。

悲痛也可能包括解脱，尤其是死者可能已经病了一段时间，或者您或家庭成员与死者关系可能一直不好。对于一些人来说，他们可能感觉世界停止了。或者，您可能没感到任何不同，并以平常的方式继续您的生活。

感受或表达悲痛没有对错之分。家庭中的个人、工作同事和朋友对悲痛的感受或表达也可能不同于他们周围的人。

如果您感到悲痛确实难以应付，应该记住当地社区中有专业咨询顾问

可以帮助您，并在此期间支持您。如果您对您的悲痛有任何担忧或者您的身体出现什么症状或变化，请咨询当地医生、顾问或保健医师。

## 如何应对悲痛

人们对悲痛的感受是非常不同的。一些人喜欢：

- 与家人及朋友共度时间，而另一些人喜欢独处。
- 进行特殊的传统活动，包括特别的膳食、仪式、拜访墓地或参观有特殊意义的地方。另一些人可能选择重新拜访他们与逝者曾经共同去过的特殊地方。
- 回到工作或正常活动中，而另一些人则需要离开更多时间或者以缓慢的速度回来。
- 向信任的人倾诉他们的感情，包括朋友、家庭成员、同事、宗教/精神领导者、顾问。另一个人可能更喜欢花时间写日志而不是与人交谈。
- 哭泣-这是身体释放悲伤和悲痛的一种方式。如果这是您的经验，找一个您感觉安全的地方来表达您的情感并且尽情宣泄。另一些人可能发现很难哭泣。

记住对于您有用的方式不一定对您身边的其他人有用。甚至是与您亲近的人也不一定能够对您的情感做出回应。如果可能的话，可以告诉您身边的人您要他们做什么。一旦强烈的悲痛过去后，可以进行更仔细的思考，并且您可以确定您做的决定对您是正确的。一度感觉正确的东西可能在另一个时间是错误的。

对您的悲痛要有耐心，因为对于每个人来说，所需要的时间是不同的。对于某些人来说，悲痛永远不会消失，但是随着时间的流逝，会变得比较能够承受。当悲痛强度减小时，您会变得更加容易将注意力集中在某些特别的积极记忆上，并重塑您自己的生活。

不要觉得一定要做出一些重大的决定，例如卖掉房子、放弃工作、或者处理死者的任何物品或纪念品。

## 帮助儿童

帮助儿童表达悲痛和感情会根据不同文化、传统及家庭而有所不同。在适合您的特定传统的情况下，试着帮助儿童表达他们的思想与感情，并且帮他们参与纪念或纪念死者的活动。

## 死亡意味着什么？

根据儿童的年龄，他们对悲痛的表达不同于成年人。这可能包括提出许多关于死者的问题，比如：

- 他们在哪里？
- 他们怎么啦？
- 他们什么时候回家？
- 他们到哪里去了？

如果儿童未经历过宠物死去或爱戴的人去世，他们可能想要知道死亡意味着什么。应该尽可能诚实地回答儿童的问题，并且适合他们的年龄，这是很重要的。如果您或家庭的其他人感到不便回答这些问题，可以请求医院人员、丧葬承办人或顾问来帮助您。

含糊的回答，或者说死者走了或睡觉了，只能使儿童感到困惑，有时候会使儿童更悲痛。不知道某个人在哪里会使儿童不相信其他成年人离开之后会遵守承诺再回来。有时候儿童会害怕这些成年人可能也会离开他们。他们需要明确告知这不会发生，并且他们将继续得到照料和关爱。

儿童也可能想知道什么时候死者会回来。如果他们以前一直有联系，现在却没有了，某些儿童会认为他们一定是做错了什么事。

## 儿童表达悲痛

儿童对悲痛的表达通常不同于成年人，他们会通过行为表达感情，例如分离的焦虑、食欲不振、白日梦、变得有破坏性。某些儿童可能装作好像他们并没有因为所爱戴的人去世而受到影响。另一种反应可能是他们不参加活动或者缺乏兴趣。儿童需要有机会用安全和有保证的方式表达他们的感情。

有时，儿童似乎没有因某个他们认识的人去世而受到影响，并且可能会不适当地表达他们的感情，包括在葬礼上玩耍或笑，或者迅速恢复“正常的”活动。这不意味着他们不在乎，它可能意味着他们在处理感情之前需要时间。如果儿童没有表现出难过或担心，大人不需要担忧，除非他们注意到儿童的行为出现不寻常或令人担忧的改变。

应当将死讯告知儿童看护人，例如教师和学前教育人员，以使他们合理地帮助儿童，并注意可能需要应对的任何行为改变。

## 让儿童参与探望

如果在您的文化中是合适的，应当鼓励儿童参与探望死者。有时候儿童喜欢在棺材中放置特别的物品。如果他们自己不能这样做，可以将物品交给丧葬承办人来安排。

有机会在棺材盖上之前看望死者的儿童，通常会真正理解死者不再呼吸、讲话和活动。这种理解可能使他们更容易接受死者已经去世，而不是在盒子里或地底下活着，这可能导致严重的悲痛。

## 让儿童参与丧葬服务

让儿童参与任何形式的服务、仪式或纪念时刻，会使他们有机会感到自己是在参与正在发生事情。根据他们的年龄，可以让他们讲一个故事或画一幅画，以显示死者对于他们重要的事情。甚至帮助分发丧葬服务传单或某种纪念品等简单的事情也足以使他们参与其中。

在儿童参与任何活动时，务必确保有一位成年人在场，对儿童提出的问题，诚实做出适合儿童年龄的回答。这位成年人需要向他们解释正在发生什么和为什么，以及人们所做的各种事情的意义。这位成年人可以是一位可信任的家庭成员或朋友。


如果您想让儿童参与葬礼准备的任何，但是不能成为他们的成年支持者，请安排另一位合适的成年人，或者与丧葬承办人讨论。

## 未来几周的支持

### 支持服务

以下是社区中一些机构的联系方式，这些机构会在人们爱戴的人去世后为他们提供支持，并且能够在您悲痛时倾听并帮助您。

### **NALAG (VIC)**

全国亡故与哀悼支持协会 

NALAG 可以向您提供当地咨询顾问的联系方式。

电话 1800 100 023 (免费电话)


[www.nalagvic.org.au](http://www.nalagvic.org.au)

### 哀悼支持热线

24小时丧亡支持电话咨询服务（中午12点-下午3点）

电话 (03) 9935 7400

[www.griefline.org.au](http://www.griefline.org.au)

澳大利亚哀悼与丧亡支持中心 

丧亡咨询服务

电话 (03) 9265 2100

或 1800 642 066 (免费电话)

[www.grief.org.au](http://www.grief.org.au)


交通事故伤亡支持小组

丧亡支持小组

电话 - 1300 367 797 (免费电话)


东部地区社区医疗中心

提供低收费的咨询：

Inner East 社区医疗中心 


电话 (03) 9818 6703

[www.iechs.org.au](http://www.iechs.org.au)

Eastern Access 社区医疗中心, (EACH) 


电话 (03) 9879 3933

[www.each.com.au](http://www.each.com.au)

Knox 社区医疗服务 


电话 (03) 9757 6200

[www.kchs.org.au](http://www.kchs.org.au)

Monash Link 社区医疗服务 

电话 1300 552 509

[www.monashlink.org.au](http://www.monashlink.org.au)

Inspiro 社区医疗服务 

电话 (03) 9738 8801 (Lilydale)

[www.inspiro.org.au](http://www.inspiro.org.au)

Whitehorse 社区医疗中心 

电话 (03) 9890 2220

[www.wchs.org.au](http://www.wchs.org.au)

Yarra Valley 社区医疗服务 

电话 1300 130 381

[www.easternhealth.org.au/yarra/yvchs](http://www.easternhealth.org.au/yarra/yvchs)

临终关怀组织、心理学家

社会工作者及咨询顾问


查阅您的当地电话簿或与Eastern Health工作人员讨论

富有同情心的朋友-丧子父母中心 

针对遭遇儿子或女儿去世的父母，  
无论死亡年龄，及死亡原因。

电话 (03) 9888 4944 或 1800 641 091(免费电话)。

[www.compassionatefriendsvictoria.org.au](http://www.compassionatefriendsvictoria.org.au)

**SANDS: 死胎和新生儿死亡支持服务（维多利亚州）** 

此服务针对受婴儿死亡影响的人。


电话 1300 072 637

[www.sandsvic.org.au](http://www.sandsvic.org.au)

**SIDS 和维多利亚州儿童**

电话: 1300 308 307

[www.sidsandkidsvic.org](http://www.sidsandkidsvic.org)

婴儿突发死亡基金会 

此服务针对所有受突发及意外死亡影响的人

电话 (03) 9822 9611

或 1300 308 307 (免费电话)。

维多利亚州癌症委员会

电话 13 11 20

[www.cancervic.org.au](http://www.cancervic.org.au)

欲了解更多信息，请联系任何一个Eastern Health的社会工作部。

资源可用性

与Eastern Health工作人员交谈，了解是否有您的语言版本的新材料。

